|  |  |
| --- | --- |
|  | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | | جنيف، 14 سبتمبر 2017 |
| المرجع: | | **TSB Circular 44** FNC-2018/SP | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات وقطاع الاتصالات الراديوية وقطاع تنمية الاتصالات؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
| جهة الاتصال: | | ستيفانو بوليدوري (Stefano Polidori) |
| الهاتف: | | +41 22 730 5858 |
| الفاكس: | | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | | [tsbcar@itu.int](mailto:tsbcar@itu.int) | **نسخة إلى:**  - رؤساء لجان الدراسات في قطاع تقييس الاتصالات ونوابهم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  | |  |
|  |  | |  |
| الموضوع: | **ندوة بشأن سيارة المستقبل الموصولة شبكياً (FNC-2018) بمعرض جنيف الدولي للسيارات - جنيف، 8 مارس 2018؛**  **واجتماع هيئة التعاون المعنية بوضع معايير الاتصالات لأنظمة النقل الذكية (ITS) - جنيف، 9 مارس 2018** | | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 أود أن أُحيطكم علماً بأن **الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)** و**لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا (UNECE)** سينظمان **الندوة الثالثة عشرة بشأن سيارة المستقبل الموصولة شبكياً (FNC-2018)** في **8 مارس 2018** في إطار معرض جنيف الدولي الثامن والثمانين للسيارات في مركز المعارض PALEXPO في جنيف بسويسرا. وستُعقد الندوة، كالمعتاد، بالتعاقب مع اجتماع هيئة التعاون المعنية بوضع معايير الاتصالات لأنظمة النقل الذكية (CITS) في 9 مارس 2018 بمقر الاتحاد في جنيف.

وستُفتتح الندوة في الساعة 09:30، وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 08:30 في مركز PALEXPO. وستُعرض معلومات تفصيلية عن قاعة الندوة عند مداخل مركز المؤتمرات في PALEXPO وفي الموقع الإلكتروني الخاص بالندوة (انظر الملحق 1).

2 وستجري المناقشات باللغة الإنكليزية فقط.

3 وباب المشاركة مفتوح أمام الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاعاته والمنتسبين إليه والمؤسسات الأكاديمية المنضمّة إليه وأمام أي فرد من أي بلد عضو في الاتحاد يرغب في المساهمة في العمل. ويشمل ذلك الأفراد الأعضاء أيضاً في المنظمات الدولية والإقليمية والوطنية. وستكون المشاركة في الندوة مجانية، بيد أن عدد الأماكن محدود ويشجَّع على التسجيل في وقت مبكر.

4 وتُعقد هذه الندوة الدولية في اليوم الأول المخصص للجمهور من معرض جنيف الدولي للسيارات، وستجمع بين ممثلين من دوائر صناعة المركبات وصناعة السيارات وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT) ومن الحكومات وهيئاتها التنظيمية من أجل مناقشة وضع ومستقبل الاتصالات في المركبات والقيادة الآلية. وستبحث الندوة الدولية أوجه التقدم المحرَز في مجال السلامة على الطرق بالاستفادة من المركبات الموصَّلة، من منظور الأعمال التجارية والتكنولوجيا والتنظيم. وستسلّط الجلسات التقنية الضوء على الدور البالغ الأهمية للتوصيلية والأمن السيبراني وسلاسل الكتل والواقع الافتراضي والذكاء الاصطناعي. وستناقش الندوة كذلك أفضل السبل التي يمكن بها لهيئات وضع المعايير التعاون من أجل الوفاء باحتياجات قطاع الصناعة المعني وتحقيق إمكانية التشغيل البيني.

5 وسيُتاح الاطلاع على معلومات تتصل بالندوة، بما في ذلك مشروع للبرنامج، في الموقع الإلكتروني للحدث: <http://www.itu.int/en/fnc/2018/>. ويُرجى من المشاركين المواظبة على زيارته للاطلاع على أحدث المعلومات. ولمزيد من المعلومات عن البرنامج، يُرجى ألا تترددوا في الاتصال بالسيد ستيفانو بوليدوري ([stefano.polidori@itu.int](mailto:stefano.polidori@itu.int)). وللحصول على معلومات عن فرص الرعاية ذات الصلة بالندوة، يُرجى الاتصال بالعنوان التالي: [tsbcar@itu.int](mailto:tsbcar@itu.int).

6 وسيُنظم في **9 مارس 2018**، بالتعاقب مع الندوة، اجتماع مفتوح **لهيئة التعاون المعنية بوضع معايير الاتصالات لأنظمة النقل الذكية** بمقر الاتحاد لاستعراض حالة معايير الاتصالات لأنظمة النقل الذكية ومناقشة كيفية المضي قدماً بهذا الشأن. وسيُتاح الاطلاع على مزيد من المعلومات عن هذا الاجتماع، بما في ذلك عن عملية التسجيل، في الموقع الإلكتروني التالي: <http://itu.int/go/ITScomms>. وستُتاح للمشاركين المسجلين إمكانية المشاركة عن بُعد.

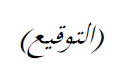
7 وترد معلومات عملية عن مكان الندوة بالإضافة إلى قائمة بمكاتب السياحة في **الملحق 1** المرفق بهذه الرسالة.

8 وتيسيراً عليكم، يتضمّن **الملحق 2** استمارة تأكيد حجز الفندق (للاطلاع على قائمة الفنادق، انظر الموقع التالي: <http://www.itu.int/travel/>). وقد يتعذّر العثور على أماكن للإقامة أثناء انعقاد معرض جنيف الدولي الثامن والثمانين للسيارات، لذا، نحثّ المشاركين على حجز غرفهم في أقرب وقت ممكن.

9 ويُرجى من المشاركين التسجيل إلكترونياً في **ندوة سيارة المستقبل الموصولة شبكياً**، المزمع عقدها في 8 مارس 2018 في جنيف (Palexpo)، في العنوان التالي: <http://itu.int/reg/tmisc/3001011> (يُرجى ملاحظة أن عدد الأماكن محدود).

*[****ملاحظة****: يُتاح التسجيل الإلكتروني في اجتماع* ***هيئة التعاون المعنية بوضع معايير الاتصالات****، المزمع عقده في 9 مارس 2018 في جنيف (بمقر الاتحاد)، في الموقع الإلكتروني التالي الخاص بالاجتماع:* [*http://itu.int/go/ITScomms*](http://itu.int/go/ITScomms)*].*

10 وعلى مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء بعض الوقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل ستة (6) أسابيع على الأقل من تاريخ بدء الندوة** والحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم، أو من أقرب مكتب إلى بلد المغادرة في حالة عدم وجوده في بلدكم. وإذا واجه أي من **الدول الأعضاء في الاتحاد أو أعضاء قطاعاته أو المنتسبين إليه** **أو المؤسسات الأكاديمية المنضمّة إليه** مشاكل بهذا الشأن، يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي منهم إلى مكتب تقييس الاتصالات، التدخل لدى السلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة على أن يتم ذلك **في غضون الفترة المذكورة المحددة بستة أسابيع**. وينبغي أن يتقدم بهذا الطلب الإدارة أو الكيان الذي تمثلونه. ويجب أن تحدِّد هذه الرسالة اسم الشخص (الأشخاص) طالب (طالبي) التأشيرة، ووظيفته، وتاريخ ميلاده، ورقم جواز السفر وتاريخ إصداره وانتهائه، وأن يُرفَق بها صورة من إخطار تأكيد الموافقة على التسجيل في الندوة/الحدث المعني الذي ينظمه الاتحاد، ويجب إرسالها إلى مكتب تقييس الاتصالات بالفاكس (رقم +41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int))، حاملةً عبارة **"طلب تأشيرة"**. **ويُرجى أيضاً ملاحظة أن الاتحاد لا يمكنه تقديم المساعدة سوى إلى ممثلي دوله الأعضاء وأعضاء قطاعاته والمنتسبين إليه والمؤسسات الأكاديمية المنضمة إليه**.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

تشيساب لي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات: 2**

**ANNEX 1**  
 **Practical information**

The FNC-2018 will be held during the 88th Geneva International Motor Show. The symposium will be held in **Room K** of the Conference Centre, located on the mezzanine level in Hall 1 of Geneva PALEXPO.

Maps indicating the location of the Conference Centre at Geneva PALEXPO as well as access for the disabled can be found at the following link: <http://www.palexpo.ch/>.

**Contact Information for Tourist Offices in Geneva, Vaud and neighbouring France**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tourist Office for:** | **Tel:** | **Fax:** | **Address** | **URL** |
| **Geneva** | +41 (0) 22 909 70 00 | +41 (0) 22 909 70 11 | 18, rue du Mont-Blanc  1201 Geneva | [www.geneve-tourisme.ch](http://www.geneve-tourisme.ch) |
| **Morges** | +41 (0) 21 801 32 33 | +41 (0) 21 801 31 30 | Rue du Château 1110 Morges | [www.morges.ch/](http://www.morges.ch/) |
| **Vaud** | +41 (0) 21 613 26 26 | +41 (0) 21 613 26 00 | Avenue d'Ouchy 60 Case Postale 164  1000 Lausanne 6 | [www.vaudtourisme.ch/](http://www.vaudtourisme.ch/) |
| **Evian** | +33 (0) 450 75 04 26 | +33 (0) 450 75 61 08 | BP 18 - 74502 Evian-les-Bains Cedex - France | [www.eviantourism.com](http://www.eviantourism.com/) |
| **Annecy** | +33 (0) 450 45 00 33 | +33 (0) 450 51 87 20 | Bonlieu  1 rue Jean Jaurès, 74000 Annecy France | [www.lac-annecy.com](http://www.lac-annecy.com) |
| **Divonne-les-Bains** | +33 (0) 450 20 01 22 | +33 (0) 450 20 00 40 | Rue des Bains - B.P. 90, 01220 Divonne-Les-Bains  France | [www.divonnelesbains.com](http://www.tourisme.fr/module/stat/url/url.asp?insee=01143&url=http://www.divonnelesbains.com) |

Others:

[www.swisshotels.com](http://www.swisshotels.com)

[www.MySwitzerland.com](http://www.MySwitzerland.com)

**ANNEX 2**

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent directly to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

Symposium on the Future Networked Car (FNC-2018) on 8 March 2018 in Geneva.

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD**: Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_